



THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA
HEEP WOH COLLEGE

中華基督教會協和書院

2020-2021

Circular No.17 (第十七號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD., TSZ WAN SHAN, KLN., HKSAR

香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號

Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258

E-mail: info@ccchwc.edu.hk

Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

13th November, 2020

Dear Parents / Guardians,

Extra-Curricular Activities (ECA) Payment (S.3 to S.6)

Please refer to the following details:

1. The school will charge the fees from students' "Campus E-payment System" accounts by 20th November. Please make sure that the account balance is sufficient for settling the payment.
2. Your child has enrolled in the following ECA and has to pay the fee(s):

Item	Fee
«Act_Eng»	\$«Fee»
«Act_Eng»	\$«Fee»
«Act_Eng»	\$«Fee»

Please complete the reply slip below and return it to the class teacher on 16th November.

Yours faithfully,

Dr. Chu Kai Wing
Principal

This circular is posted on the school website (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents



Reply Slip
(Circular No.17)

~~(Please return this slip on Nov. 16, 2020)~~

Dear Dr. Chu,

I acknowledge your notice informing me of the ECA payment of my child. My child has enrolled in the following ECA and has to pay the fee(s):

Item	Fee
«Act_Eng»	\$«Fee»
«Act_Eng»	\$«Fee»
«Act_Eng»	\$«Fee»

Yours sincerely,

Name of Parent/Guardian

Signature of Parent/Guardian

«Eng_Name»
Name of Student

«Class» («No»)
Class & Class No.

Date

敬啟者：有關 貴子弟課外活動收費資料，臚列如下：

1. 校方將於 11 月 20 日，在學生之[校園智能繳費系統]戶口扣除活動費，請確保戶口有足夠結餘金額付款。
2. 貴子弟已報名參與以下活動及須繳交以下費用：

項目	費用
«Act_Chi»	\$«Fee»
«Act_Chi»	\$«Fee»
«Act_Chi»	\$«Fee»

敬祈台端細閱以上各項，將回條填妥，並於 11 月 16 日著 貴子弟把回條交給班主任，多謝合作。

此致
貴家長

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零二零年十一月十三日

本通告已上載於本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents

✂

回 條 (請於 11 月 16 日將回條交回班主任)
(第十七號通告)

敬覆者：頃接來函，得悉 貴校之興趣小組收費事宜。敝子弟已報名參與以下活動及須繳交以下費用：

項目	費用
«Act_Chi»	\$«Fee»
«Act_Chi»	\$«Fee»
«Act_Chi»	\$«Fee»

此致
朱啟榮校長

家長或監護人姓名

家長或監護人簽署

«Chi_Name»

«Class» («No»)

學生姓名

班別及學號

日期